

	dans la fermeture zippée et la fenêtre d’observation.
---------------	---

● Montage du support

- Retirez les caches [2a] des vis [2c].
- Desserrez les bouchons de vis [2d] des vis [2c].
- Séparez les deux moitiés de la fixation de [2a], [2b], et les placer autour de la tige du guidon (ill. B).
- Placez les bouchons de vis [2d] sur les vis [2c], et serrez les bouchons de vis [2d].

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou

par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

- Service après-vente**
- Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	NL/BE	NL/BE	NL/BE

- Haal het product van het stuur, als u het niet gebruikt.
- Controleer het product voor elk gebruik op stevige fixatie en op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Het gebruik van het product mag de verkeersveiligheid van de fiets niet beïnvloeden:
 - Dek geen lichten of reflectors af, klem of verbuig geen bowdenkabels.
 - Monteer of demonteer het product niet als er zich een smartphone in bevindt. Het zou beschadigd kunnen raken.

- Replacez les caches [2a] sur les vis [2c]; ils doivent dépasser des bouchons de vis [2d].
- Fixer / retirer la pochette pour smartphone**
- Enfichez la pochette pour smartphone [1] sur l’adaptateur de la fixation de guidon [2b], avec le bouton de verrouillage [1b] orienté vers le haut, jusqu’à l’enclencher de façon audible (ill. C). Le bouton de verrouillage est orienté vers le haut, lorsque l’adaptateur est enclenché.
- Appuyez sur le bouton de verrouillage [1b] vers le bas, afin de retirer la pochette de smartphone [1].
- Faites pivoter le produit vers la droite ou vers la gauche, afin de régler la position souhaitée. La position s’enclenche par palier de 90° (ill. E).

● Passage de câble

- Placez votre smartphone dans la pochette [1].
- Branchez vos écouteurs / votre câble de charge au smartphone.
- Passez le câble dans le passage de câble [1c] (ill. D).

● Nettoyage et entretien

- Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	NL/BE	NL/BE	NL/BE

- Gebruik het product niet bij regen, omdat water door de ritsluiting en het kijkvenster kan binnendringen.

● Houder monteren

- Verwijder de beschermkappen [2a] van de schroeven [2c].
- Draai de schroefkappen [2d] los van de schroeven [2c].
- Trek beide helften van de houder [2a], [2b] uit elkaar en plaats ze om het fietsstuur (afb. B).

- Plaats de schroefkappen [2d] op de schroeven [2c] en draai de schroefkappen [2d] vast.
- Plaats de beschermkappen [2a] weer op de schroeven [2c], als deze uit de schroefkappen [2d] steken.

- Smartphonetas bevestigen /verwijderen**
- Plaats de smartphonetas [1] met de vergrendelingstoets [1b] naar boven op de adapter van de stuurhouder [2b],

- Rangement**
- Rangez toujours le produit sec et propre dans une pièce tempérée.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

- Nettoyage et entretien
- Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Correct gebruik**
- Het product is bedoeld voor het veilige bewaren van een smartphone op de fiets. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Het is niet geschikt voor de montage op motorfietsen, brommers of vergelijkbare voertuigen.
- Opmerking:** De functie van de vingervolvoetingsensor is niet beschikbaar.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Kabelvoering**
- Plaats uw smartphone in de smartphonehouder [1].
- Sluit de koptelefoon- /laadkabel op de smartphone aan.
- Leid de kabel door de kabelvoering [1c] (afb. D).

- Reiniging en onderhoud**
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Service**
- Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail : owim@lidl.nl

- Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Produkt nicht bei Regen verwenden, da Wasser durch den Reißverschluss und das Sichtfenster eindringen kann.

● Halterung montieren

- Entfernen Sie die Schutzkappen [2a] von den Schrauben [2c].
- Lösen Sie die Schraubkappen [2d] von den Schrauben [2c].
- Ziehen Sie beide Halterungshälften [2a], [2b] auseinander und legen Sie sie um die Lenkerstange (Abb. B).

- Stecken Sie die Smartphonetasche [1] mit der Verriegelungstaste [1b] nach oben zeigend auf den Adapter der

- Recycling**
- Veuillez respecter l’identification des matériaux d’emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

- Recycling**
- Le produit et les matériaux d’emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n’est valable qu’en France.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Omvang van de levering**
- 1 smartphone voor op de fiets
- 1 tashouder
- 1 gebruiksaanwijzing

- Beschrijving van de onderdelen**
- Smartphonetas**

[1] smartphonetas

[1a] adapter

[1b] vergrendelingstoets

[1c] kabelvoering

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	NL/BE	NL/BE	NL/BE

- Kabelvoering**
- Plaats uw smartphone in de smartphonehouder [1].
- Sluit de koptelefoon- /laadkabel op de smartphone aan.
- Leid de kabel door de kabelvoering [1c] (afb. D).

- Reiniging en onderhoud**
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Setzen Sie die Schraubkappen [2d] auf die Schrauben [2c] und ziehen Sie die Schraubkappen [2d] fest.
- Setzen Sie die Schutzkappen [2a] wieder auf die Schrauben [2c], sollten sie aus den Schraubkappen [2d] herausragen.

● Smartphonetasche befestigen / abnehmen

- Stecken Sie die Smartphonetasche [1] mit der Verriegelungstaste [1b] nach oben zeigend auf den Adapter der

- Recycling**
- Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Tashouder**

[2a] stuurhouder

[2b] stuurhouder met adapter

[2c] bevestigingsschroeven

[2d] schroefkappen

[2e] beschermkappen

- Technische gegevens**
- Stuurhouder: voor fietssturen met Ø 16,5–35 mm
- Afmetingen
- Kijkvenster: ca. 160 x 93 mm

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Bewaren**
- Reinig het product met een droge doek.
- Bewaar het product steeds op kamertemperatuur in een droge, schone ruimte.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Lenkerhalterung [2b] bis sie hörbar einrastet (Abb. C). Die Entriegelungstaste steht oben, wenn der Adapter eingearastet ist.
- Drücken Sie die Verriegelungstaste [1b] nach unten, um die Smartphonetasche [1] abzunehmen.
- Drehen Sie das Produkt nach rechts oder links, um Ihre Wunschposition einzustellen. In 90°-Schritten rastet die Position ein (Abb. E).

- Reinigung und Pflege**
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Service**
- Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail : owim@lidl.de

- Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail : owim@lidl.at

- Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garantie débute à la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat. Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurerons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

Geschikt voor:
bijv. iPhone 8 / 8+ /XR / 11 / 11 PRO / 11 PRO MAX / 12 Pro / 12 Pro Max / XS Max en Samsung Galaxy S7 / S8 / S9 / S10 / Note 10+ / S20+

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Veiligheidsinstructies**
- Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

- Afvoer**
- Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

Hinweis: Die Funktion des Fingerdruck-Sensors ist nicht verfügbar.

- Lieferumfang**
- 1 Fahrrad-Smartphonetasche
- 1 Taschenhalterung
- 1 Gebrauchsanleitung

- Teilebeschreibung**
- Smartphonetasche**

[1] Smartphonetasche

[1a] Adapter

[1b] Verriegelungstaste

[1c] Kabeldurchführung

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

- Kabeldurchführung**
- Setzen Sie Ihr Smartphone in die Smartphonetasche [1] ein.
- Schließen Sie Ihr Ohrhörer- /Ladekabel an das Smartphone an.
- Führen Sie die Kabel durch die Kabeldurchführung [1c] (Abb. D).

- Reinigung und Pflege**
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

- Faire valoir sa garantie**
- Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

					
FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE	FR/BE

OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.

- WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGELUKKEN**

- VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Het product is geen speelgoed.
- ATTENTIE!**